

Special education is special instruction designed to meet the unique needs of a student experiencing a disability.

The services are provided at **no cost** to the families.

The services can be provided in many different school settings.

La **educación especial** es la instrucción especialmente diseñada para satisfacer las necesidades únicas de un estudiante con alguna discapacidad.

Los servicios se prestan **sin ningún costo** para las familias.

Los servicios pueden proporcionarse en muchos entornos escolares diferentes.

Intellectual Disability
Discapacidad
intelectual

Vision Impairment
Deficiencia visual

Orthopedic
Impairment
Deficiencia ortopédica

Traumatic Brain Injury
Lesión cerebral
traumática

Deafness or Being
Hard of Hearing
Sordera o deficiencia
auditiva

Deafblindness
Sordoceguera

Other Health
Impairment
Otras deficiencias de
salud

Specific Learning
Disability
Discapacidad
específica del
aprendizaje

Speech Language
Impairment
Deficiencia del
lenguaje

Emotional Behavior
Disability
Discapacidad
emocional

Autism Spectrum
Disorder
Trastorno del espectro
autista

Developmental Delay
Retraso en el
desarrollo





What is an intellectual disability?

When a student requires specially designed instruction due to overall developmental differences in all of the following areas:

- Intellectual functioning (e.g., reasoning, problem solving skills)
- Adaptive (practical life skills)
- Academic achievement

¿Qué es una discapacidad intelectual?

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a diferencias generales en el desarrollo en todas las áreas siguientes:

- Funcionamiento intelectual (por ejemplo, razonamiento, capacidad para resolver problemas)
- Adaptación (habilidades prácticas)
- Rendimiento académico





What is **deafness** or **being hard of hearing**?

When a student needs specially designed instruction due to deafness or being hard of hearing, and an audiologist evaluation indicates the hearing loss meets specific criteria:

- Difficulty hearing in one or both ears
- Difficulty hearing tones (high or low)
- Difficulty hearing volume (high or low)
- Not treatable by medical staff

¿Qué es la **sordera** o la **deficiencia auditiva**?

Cuando un estudiante necesita una instrucción especialmente diseñada debido a la sordera o a dificultades auditivas, y una evaluación audiológica indica que la pérdida auditiva cumple ciertos criterios específicos:

- Dificultad para oír en uno o ambos oídos
- Dificultad para oír tonos (altos o bajos)
- Dificultad para oír el volumen (alto o bajo)
- No tratable por el personal médico





What is a **speech language impairment**?

When a student requires specially designed instruction due to:

- Differences in how a student speaks/ makes speech sounds and/or understands and uses language in all the student's language(s).
- Voice quality or loudness.
- Repeating sounds or parts of sounds, called stuttering.
- Speech sounds are difficult to understand.
- Understanding, learning and using words.
- Using words, grammar and sentences that follow the language's rules in a way that makes sense to others.

¿Qué es una **deficiencia del lenguaje**?

Cuando un estudiante requiere una enseñanza especialmente diseñada debido a:

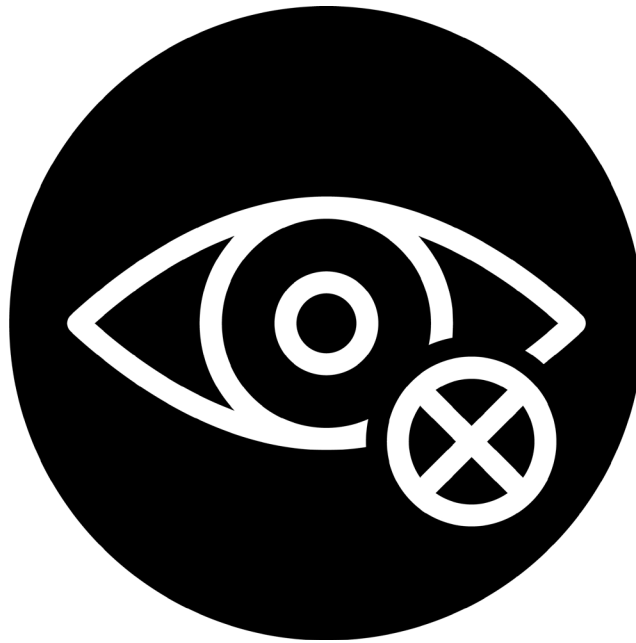
- Diferencias en la forma en que el estudiante habla o produce los sonidos al hablar y/o comprende y utiliza el lenguaje en todos los idiomas que le estudiante conoce.
- La calidad o el volumen de la voz.
- Repetición de sonidos o partes de sonidos, denominada tartamudez.
- Los sonidos al hablar son difíciles de entender.
- La forma en la que comprende, aprende y utiliza palabras.
- La manera en la que utiliza palabras, gramática y frases que sigan las reglas del idioma de forma que tengan sentido para los demás.

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

SPANISH / ESPAÑOL





What is **vision impairment**?

When a student requires specially designed instruction due to a vision impairment including:

- A medical report from an eye doctor or other eye specialist that shows the student has a visual impairment that cannot be corrected by medical treatment, therapy or lens.
- A functional vision evaluation that identifies educational and access needs (e.g., braille, low-vision devices) because of the visual impairment.

¿Qué es la **discapacidad visual**?

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a una deficiencia visual que incluye:

- Un informe médico de la vista, de un oftalmólogo u otro especialista de la vista, que demuestre que el estudiante tiene una deficiencia visual que no puede corregirse mediante tratamiento médico, terapia o lentes.
- Una evaluación funcional de la visión que identifique las necesidades educativas y de acceso (por ejemplo, braille, dispositivos de baja visión) a causa de la deficiencia visual.





What is **deafblindness?**

A need for specially designed instruction due to a visual and hearing impairment including:

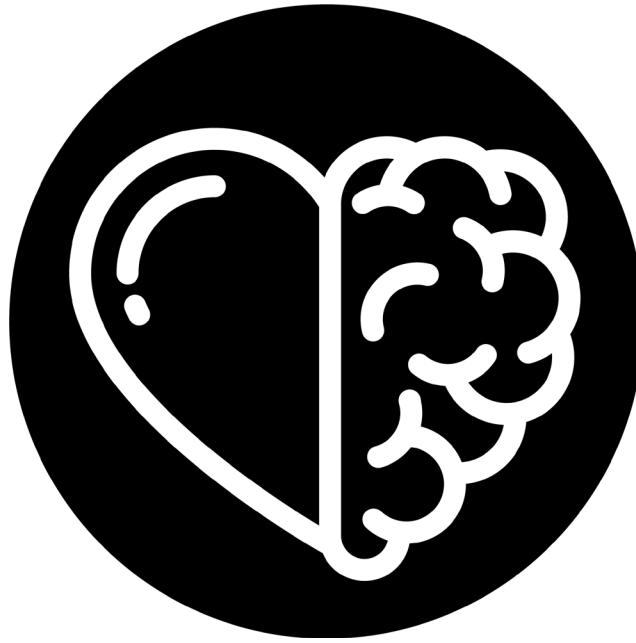
- Either hearing or vision impairment but shows unclear or irregular responses in the other sensory area which requires more testing.
- Qualifies for vision or hearing disability and has a physical issue that affects other senses.

¿Qué es la **sordoceguera?**

Necesidad de instrucción especialmente diseñada debido a una deficiencia visual y auditiva que incluye:

- Discapacidad auditiva o visual, pero muestra respuestas poco claras o irregulares en la otra área sensorial que requiere más pruebas.
- Discapacidad visual o auditiva y un problema físico que afecta a otros sentidos.





What is **emotional behavior disability?**

A need for specially designed instruction due to emotional and behavioral needs due to one or more of the following:

- Inability to learn not due to other factors
- Inability to establish/maintain relationships
- Consistent unhappiness/depression
- Physical symptoms or fears
- Inappropriate types of behavior or feelings under normal circumstances

¿Qué es la **discapacidad emocional y de conducta?**

Necesidad de instrucción especialmente diseñada debido a necesidades emocionales y de comportamiento a causa de uno o más de los siguientes factores:

- Incapacidad para aprender no relacionada a otros factores
- Incapacidad para establecer/mantener relaciones
- Infelicidad/depresión constante
- Síntomas físicos o miedos
- Tipos de comportamiento o sentimientos inapropiados en circunstancias normales





What is an **orthopedic impairment?**

When a student requires specially designed instruction due to a fine or gross motor impairment that lasts at least 60 days; impacts quality, speed or accuracy of movement and at least two of the following areas:

- Small movements (e.g., using hands, fingers)
- Larger movements (e.g., walking, larger muscle groups)
- Self-help

¿Qué es una **deficiencia ortopédica?**

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a una deficiencia motriz fina o gruesa que dura al menos 60 días; afecta a la calidad, velocidad o precisión del movimiento y al menos a dos de las siguientes áreas:

- Movimientos pequeños (por ejemplo, usar las manos, los dedos)
- Movimientos más amplios (por ejemplo, caminar, grupos musculares más grandes)
- Autoayuda





What is an **other health impairment?**

When a student requires specially designed instruction due to a health condition:

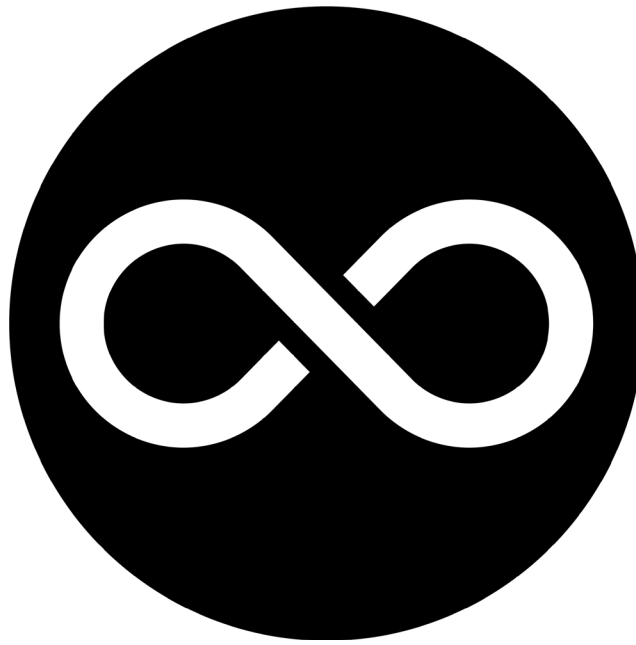
- Medical statement with a health condition that is expected to last at least 60 days
- The health condition impacts the student's vitality and alertness

¿Qué es **otra deficiencia de salud?**

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a un problema de salud:

- Declaración médica con una condición de salud que se espera que dure al menos 60 días
- El estado de salud afecta a la vitalidad y el estado de alerta del estudiante





What is **autism spectrum disorder**?

When a student requires specially designed instruction due to differences in:

- Social communication.
- Interacting with others using back-and-forth communication and flexible play.
- Non-verbal communication using body language, eye contact, gestures and facial expressions.
- Developing and understanding relationships: understanding what other people are thinking and feeling, adjusting behavior and making friends.
- Restricted/repetitive patterns of behaviors/activity.
- Insistence on sameness, routines, patterns of behavior and interests.
- Very sensitive or not sensitive enough to noise, touch, smell and lights.

¿Qué es el **trastorno del espectro autista**?

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a diferencias en:

- La comunicación social.
- Interacción con los demás mediante la comunicación en ambos sentidos y el juego flexible.
- La comunicación no verbal mediante el lenguaje corporal, el contacto visual, los gestos y las expresiones faciales.
- Desarrollo y comprensión de las relaciones: entender lo que piensan y sienten los demás, ajustar el comportamiento y hacer amigos.
- Patrones de comportamiento y/o actividades, restringidos y repetitivos.
- Insistencia en la uniformidad, las rutinas, los patrones de comportamiento y los intereses.
- Muy sensible o poco sensible al ruido, el tacto, el olfato y las luces.

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

SPANISH / ESPAÑOL





What is a traumatic brain injury?

When a student requires specially designed instruction due to brain injury caused by an external physical force that lasts at least 60 days and results in an impairment in one or more of the following areas:

- Abstract thinking
- Attention
- Behavior
- Cognition
- Communication
- Information processing
- Judgment
- Memory
- Problem-solving
- Reasoning
- Sensory, perceptual, motor and/or physical abilities

¿Qué es una lesión cerebral traumática?

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a una lesión cerebral causada por un impacto físico externo que dura al menos 60 días y provoca un deterioro en una o más de las siguientes áreas:

- Pensamiento abstracto
- Atención
- Conducta
- Entendimiento
- Comunicación
- Procesamiento de la información
- Juicio
- Memoria
- Resolución de problemas
- Razonamiento
- Capacidades sensoriales, perceptivas, motoras y/o físicas

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

SPANISH / ESPAÑOL





What is a **specific learning disability?**

When a student requires specially designed instruction due to:

- Pattern of cognitive strengths important for overall learning.
- Pattern of cognitive weaknesses impacting learning.
- Academic weakness compared to peers that is not due to lack of instruction, limited English proficiency or other related factors.

¿Qué es un **trastorno específico del aprendizaje?**

Cuando un estudiante requiere una instrucción especialmente diseñada debido a:

- Patrón de fortalezas cognitivas importantes para el aprendizaje global.
- Patrón de debilidades cognitivas que afectan al aprendizaje.
- Debilidad académica en comparación con sus compañeros que no se debe a falta de instrucción, dominio limitado del inglés u otros factores relacionados.





What is a **developmental delay?**

When a student (younger than 9 years old) requires specially designed instruction due to developmental differences in two or more of the following areas:

- Communication
- Adaptive (practical life skills)
- Physical
- Social/Emotional
- Cognitive

¿Qué es un **retraso en el desarrollo?**

Cuando un estudiante (menor de 9 años) requiere una instrucción especialmente diseñada debido a diferencias en el desarrollo en dos o más de las siguientes áreas:

- Comunicación
- Adaptación (habilidades prácticas)
- Física
- Social/Emocional
- Cognitiva

